

Pótfüggelék

2. SZÁMÚ FÜGGELÉK

VOLÁNBUSZ Zrt. – ÚVK Fejlesztés pótmunkák kivitelezése tárgyú közbeszerzési eljárás

2010/52638  
VBS: 105763

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

Cégnév: **VOLÁNBUSZ Közlekedési zártkörűen működő Részvénytársaság**  
Székhely, cím: 1091 Budapest, Üllői út 131.  
Cégjegyzékszám: Cg. 01-10-042156  
Adószám: 10824346-2-44  
Bankszámlaszám: 10200971-21508747  
Képviselő: Pekli Ferenc vezérigazgató  
továbbiakban Megrendelő,

és a

Cégnév: Magyar Aszfalt Kft.  
Székhely, cím: 1135 Budapest, Szegedi út 35-37.  
Cégjegyzékszám: 01-09-930940  
Adószám: 11705053-4-41  
Bankszámlaszám: 12001008-01201213-00100005  
Képviselő: Király Gábor és Szita Józsefné  
továbbiakban Vállalkozó,

között az alulírott napon az alábbi feltételekkel:

Megrendelő 2009. december 30. napján KÉ-29494/2009. hirdetményszám alatt egyszerű közbeszerzési eljárást indított Újpest, Városcapu intermodális közösségi közlekedési csomópont fejlesztésének munkálatainak elvégzésére, amelyet Vállalkozó nyert meg. A közbeszerzési eljárás a KMOP 2.3.1/C-08-2009-0008. azonosító számon regisztrált, az Európai Unió támogatásával létrejövő projektre alapult. A projekt megvalósítása során pótmunkák merültek fel, melyek megvalósítása érdekében a Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 261. § felhatalmazása alapján a 252. § (1) bekezdés e.) pontja hivatkozása mellett a 125. § (3) bekezdés a.) pontja szerinti hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás folytatott le, melyet a Vállalkozó nyert meg.

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

L  
/: Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Vida  
/: Vida Károly /  
ügykezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298.

*Handwritten signature*

*Handwritten mark*

**1.) A szerződés tárgya:**

1.1.) Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a „Újpest, Városcapu intermodális közösségi közlekedési csomópont fejlesztésének pótmunkái” elnevezésű hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásban meghatározott munkák elvégzését Budapest, XIII. kerületében a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező ajánlattételi felhívás, ajánlattételi dokumentáció, valamint a -, a műszaki tervek-, a tervdokumentáció tartalma és leírása szerint.

1.2.) Megrendelő nyilatkozik, hogy a szerződés tárgyát képező munka nem érinti az alaprojekt építési hatósági engedélyeiben foglaltakat.

1.3.) A beruházás megvalósulását követően el kell készíteni a teljes megvalósulási tervdokumentációt grafikusan az Egységes Országos Vetületi [EOV] rendszerben. A helyszínrajzon fel kell tüntetni a földrészlet határokat, helyrajzi számokat, a fejlesztés tervrészleteit az ÚT 2-1.201 Közutak Tervezése előírásainak megfelelően. Az elkészült tervet papír alapú formátumban négy példányban, valamint elektronikus „dwg” formátumban, (digitális adathordozón) két példányban kell Megrendelő részére átadni, amennyiben Megrendelő elektronikus állományban „dwg” formában is átadja a terveket kivitelezőnek.

**2.) A szerződés teljes műszaki tartalma, a Megrendelő általános feltételei**

A szerződés tárgyát a hatósági engedélyek, a műszaki tervek, a műszaki leírás, illetve a kiírás szöveges részének együttes tartalma képezi. Ha egy megoldás a tervben szerepel, de a kiírási szövegben nincs termelléklete, úgy a terv vagy a szöveg alapján a feladat (ilyen esetben is) része a szerződésnek.

**3.) Fogalmi meghatározások**

3.1.) Tervek - valamennyi, a szerződő felek részéről szolgáltatandó műszaki rajz, diagram, műszaki leírás, költségvetési kiírás, mennyiségi kimutatás, stb. amelyek a létesítmény megvalósításához szükségesek.

3.2.) Dokumentáció - valamennyi leírás, számítás, diagram, utasítás, rajz, konstrukciós részletrajz, illetve metszet, stb. amelyek létesítéséhez, részben az üzembe helyezéshez, üzemfenntartáshoz és karbantartáshoz szükségesek.

Rendeltetésének megfelelően a dokumentáció az alábbi főcsoportokra oszlik:

- engedélyezési tervdokumentáció,
- tervdokumentáció (terv+irat),
- kiviteli tervdokumentáció,
- átadási, megvalósulási dokumentáció (terv+irat),
- kezelési-karbantartási utasítások és gépkönyvek,
- organizációs tervek (időbeli és térbeli).

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

/: Laukó Mária // /: Vida Károly /  
stratégiai és ügyviteli igazgató / vagyonekezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 2831 / Nyilv.sz.: 3298.

Ügyv.

in h

3.3.) **Építési anyagok** - valamennyi, a szerződés tárgyának kivitelezéséhez szükséges anyag, rész- és készelem, segédanyag (pl.cement, kötőelem, tömítőanyag, stb.)

3.3.1.) **Gépek, berendezések és felszerelések** - valamennyi műszaki és technológiai berendezés és gépi elem, műszer, gép, berendezés és felszerelés - beleértve azok felállításához szükséges csövezetéseket, elektromos kábeleket, tömítéseket, stb. - tartozékaikkal és alkatrészeikkel együtt amelyek a szerződés tárgyának megvalósításához, a szerződéses cél eléréséhez szükségesek.

3.4.) **Építéshelyi berendezések** - valamennyi objektum, építkezési és erőgép, eszköz, műszer, szerszám, stb., amelyek a **Vállalkozó** számára a szerződés tárgyának felépítéséhez szükségesek ideiglenes jelleggel, s amelyeket a **Vállalkozó** a munkálatok befejezése után elszállít. Az építéshelyi berendezések két főcsoportra oszlanak:

3.4.1.) **Műszaki jellegű** (minden, amit a **Vállalkozó** a munka elvégzéséhez az építkezés helyszínén tárol, műszaki okokból igényel, illetve igénybe vesz).

3.4.2.) **Szociális jellegű** (minden, amire a személyzetnek az ott-tartózkodáshoz és munkavégzéshez szüksége van).

3.5.) **Segédszerkezetek** - bármilyen formájú, összetételű és minőségű anyagok és szerkezetek, amik bármilyen oknál fogva a szerződéses cél eléréséhez szükségesek, amelyek azonban nem kerülnek tartósan beépítésre (pl. zsaluanyag, állványzat, dúcolások).

3.6.) **Gyorsan kopó alkatrészek** - azok a technológiai és épületgépészeti részek, amelyeket időszakosan vagy szabályos időközönként ki kell cserélni, hogy a technológiai és épületgépészeti berendezések folyamatos működése biztosítva legyen.

3.7.) **Szabványok és előírások** - az alkalmazott anyagok, berendezések és szerelési tárgyak vonatkozásában a magyar, annak hiányában a terv szerinti műszaki, illetve biztonságtechnikai szabványok és előírások, az élet-, vagyon-, baleset és egészségvédelmi, a tűzvédelmi, a környezetvédelmi, minőségbiztosítási, a higiéniai és az építőipari ágazati szabványok és előírások.

3.8.) **Alkotórész** - összetett dolognak valamely főbb eleme, az előállítás során beépített (ráépített, összeszerelt) olyan termék, amely nélkül a dolog rendeltetésszerűen nem használható.

3.9.) **Alkatrész** - több részből álló dolognak, különösen szerkezetnek valamely része.

3.10.) **Tartozék** - az olyan önmagában nem üzemeltethető eszköz, amelyet nem építettek be a tárgyi eszközbe, de az üzemeltetés biztonsága, az egészség- és a környezet védelme, vagy egyéb szempontból annak üzemeltetéséhez szükséges.

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben megegyező.

4-022

3.11.) **Többletmunka** - a tender tervdokumentációban szereplő, de a költségvetési kiírásban, vagy a mennyiségi kimutatásban nem, vagy nem kellő mértékben előirányzott munka, amelynek elvégzésére a **Vállalkozó** - a szerződés keretein belül, saját költségén - köteles. Költségvetési kiírási felülvizsgálatának elmulasztásából eredő hiba nem számít többletmunkának.

3.12.) **Műszakilag szükséges munka** - amely munka nélkül a létesítmény rendeltetésszerűen nem használható, amelynek elvégzésére a **Vállalkozó** - a szerződés keretén belül, saját költségén - köteles.

3.13.) **Pótmunka** - a szerződésben nem szereplő, a **Megrendelő** által külön elrendelt munka, amelynek elvégzésére a **Vállalkozó** köteles ugyan, de az ellenértékét a **Megrendelő** köteles megfizetni.

3.14.) **Teljesítés** - jelen szerződésnek és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő, kellő időben és minőségben elvégzett munka, hiány és hibamentes birtokbaadás.

3.15.) **Üzempróba** - minden olyan berendezés és a teljes létesítmény üzemszerű működésének ellenőrzése, amely a létesítmény biztonságos üzembe helyezéséhez, használatához elengedhetetlen.

3.16.) **Kötbér** - a szerződésben meghatározott pénzüsszeg, amelynek megfizetésére a **Vállalkozó** kötelezi magát, ha olyan okból, amelyért felelős, nem teljesít, vagy nem szerződésszerűen teljesít.

3.17.) **Kötbér számítása és esedékessége**. – késedelembe esés napjától a késedelem utolsó napjáig számítandó és a késedelem utolsó napját követő nap válik esedékessé, hibás teljesítés esetén a kifogás közlésének napján. **Meghiúsulás** esetén a késedelemre megállapított mértékű kötbér jár a késedelemre vonatkozó szabály szerint, esedékessége a tudomásszerzés napja.

3.18.) **Jó teljesítési garancia** – **Vállalkozó** által átadott bankgarancia, melyben biztosítékot ad arra, hogy a jelen szerződésben foglalt vállalását az ugyanitt meghatározott minőségben valósítja meg. A **Jó teljesítési garancia** biztosítékot ad **Megrendelő**nek arra, hogy amennyiben **Vállalkozó** nem tesz eleget a fent írt követelménynek, úgy a garancia felhasználásával, harmadik személlyel azt elvégeztesse, kijavíttassa.

3.19.) **Jótállási garancia** - A **Vállalkozó** által átadott bankgarancia, melyben biztosítékot ad arra, hogy az általa vállalt jótállási, szavatossági időben jelentkező, e tárgykörbe tartozó, jótállási kötelezettségét teljesítési, illetve amennyiben ennek bármilyen okból nem tesz eleget, úgy megrendelő jogosult a jótállási garancia terhére a hibákat, meghibásodásokat harmadik személlyel kijavíttatni.

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

/:  
/ : Lankó Mária :/  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

/:  
/ : Vida Károly :/  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298.

lialc

## 4.) A szerződés alapját képező dokumentumok

- Az ajánlattételi dokumentáció (Megrendelő szolgáltatója)
- A nyertes ajánlattevő ajánlata
- Kivitelezési és számlázási ütemterv (Vállalkozó szolgáltatója az ajánlattételi dokumentációban meghatározottak alapján)
- Biztosítási kötvény (Vállalkozó szolgáltatója)
- A jó teljesítési bankgarancia (Vállalkozó szolgáltatója)
- Jótállási bankgarancia (Vállalkozó szolgáltatója)

## 5.) A szerződés teljesítése

5.1.) A kivitelezés megkezdése: legkésőbb a szerződéskötést követő 5 naptári nap (amennyiben az nem munkanap, úgy az azt követő első munkanap). A munkaterület átadásra 2010.03.16-án sor került, ezért ezen szerződés vonatkozásában a munkaterület átadottnak tekintett.

5.2.) A kivitelezési munkák részteljesítési határideje: legkésőbb 2010.08.16. (az ajánlatban vállalt határidő alapján). A részteljesítés feltétele a sikeres műszaki átadás-átvétel, melyet Felek az átadás-átvételi eljárás folyamán jegyzőkönyv felvételével rögzítenek.

A kivitelezési munkák végteljesítési határideje: 2010.09.15. (az ajánlatban vállalt határidő + 30 naptári nap), mely teljesítés feltétele a kivitelezéssel kapcsolatos használatbavételi engedély beszerzése és a megvalósulási tervdokumentáció elkészítése, leszállítása.

5.3.) A szerződés teljesítése a kivitelezési és számlázási ütemterv szerint történik.

5.4.) Vállalkozó jelen szerződésben és annak mellékleteiben meghatározott tartalommal, I. osztályú minőségben, hiba- és hiánymentesen, határidőben köteles teljesíteni, amelyek együttesen a szerződésszerű teljesítésnek a feltételei.

5.5.) Vállalkozó előteljesítésre jogosult. Előteljesítés esetén a Vállalkozó köteles a Megrendelőt a tervezett teljesítési időt megelőzően legkésőbb 5 munkanappal írásban értesíteni. Az előteljesítés ellenére a számla benyújtásának legkorábbi ideje nem módosul, illetve a számla kiegyenlítésére is csak a számlázási ütemterv szerint kerül sor.

## 6.) A szerződéses ellenérték és fizetések rendje (Elszámolás)

6.1.) Jelen szerződésben foglalt munkák ellenértéke nettó 24.991.946,- Ft, azaz Huszonnégymillió-kilencszázkilencvenegyezer-kilencszáznegyvenhat forint végleges egyösszegű ár, azaz átalányár, amely biztosítja a beruházás első osztályú minőségben történő kivitelezését és amely tartalmazza a műszaki tartalom megvalósításának teljes költségét, a kivitelezési munkákat, a tevékenységgel kapcsolatban fizetendő minden díjat, illetéket (vámot), az átadási, beüzemelési, használatbavételi és birtokbaadási eljárás költségeit, bármiféle dokumentáció – így többek között a megvalósítási tervdokumentáció - készítésének költségét, bármiféle bérleti díjat, (gépek, irodák, raktárak, stb.) a felvonulási-, vagyonvédelmi költségeket, a többletmunkák és műszakilag szükséges munkák költségeit, az építési tevékenységhez felhasznált anyagok, energia- és közműszolgáltatás költségét, a garanciális és szavatossági kötelezettségek költségeit, a tartalék anyagok és alkatrészek költségeit, minden a szerződés tárgyának rendeltetésszerű használatát biztosító megvalósításához szükséges munka ellenértékét, az esetlegesen

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező. 5

Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Vida Károly /  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298.

felmerülő károk megtérítésének költségeit, stb. tehát a létesítmény kulcsrakész megvalósításának teljes díját

6.2.) A Vállalkozó fenti ellenértéken felül semmilyen címen többletköltséget nem érvényesíthet.

6.3.) A vállalkozás ellenértékének elszámolása az elfogadott Kivitelezési és számlázási ütemterv szerint történik.

6.4.) A Vállalkozó előleget nem érvényesíthet. Vállalkozó 1 db végszámla benyújtására jogosult a jelen szerződés mellékletét képező kivitelezési és számlázási ütemterv alapján, az elkészült munka ellenértékéről. Az elkészült munkáról felek közösen teljesítésigazolójegyzőkönyvet vesznek fel, amelyben rögzítik a műszaki teljesítést, a hozzá tartozó pénzügyi készültséget és a szerződéstől való esetleges eltérést. A felek által aláírt jegyzőkönyv a számlázás alapja. A számla meg kell, hogy feleljen a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény előírásainak, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi előírásoknak.

6.5.) A számlát a műszaki ellenőr jóváhagyását követően Megrendelőhöz kell benyújtani. A munkák finanszírozása a KMOP 2.3.1/C-08-2009-0008. azonosító számon regisztrált projekt alapján az Európai Unió társfinanszírozásával (Európai Regionális Fejlesztési Alapból), valamint a Magyar Köztársaság költségvetéséből (hazai központi költségvetési előirányzatból) és az ajánlatkérő saját forrásából történik. Megrendelő a benyújtott számlát a kézhezvételtől számított 30 naptári napon belül, a Vállalkozó által megnevezett 12001008-01201213-00100005 számlára történő átutalással egyenlíti ki. Késedelmes számlakiegyenlítés esetén a késedelem idejére Vállalkozó késedelmi kamatot érvényesíthet, melynek mértéke Ptk.szerint kerül meghatározásra.

6.6.) A támogatás kifizetése a 2007-2013. programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások fogadásához kapcsolódó pénzügyi lebonyolítási és ellenőrzési rendszerek kialakításáról szóló 281/2006. (XII. 23.) Korm. rendeletben foglaltak alapján történik. A szerződés és a kifizetések pénzneme: HUF.

6.7.) Az Áfa fizetési kötelezettség az Áfa Tv. 142. §-a alapján a Megrendelőt terheli. Szerződő Felek kijelentik, hogy mindegyikük belföldön nyilvántartásba vett ÁFA alany, és egyiküknek sincs az ÁFA törvényben meghatározott olyan jogállása (alanyi adómentesség, mezőgazdasági tevékenységet folytató különleges jogállású adóalany), mely alapján tőle az ÁFA megfizetése ne lenne követelhető.

6.8.) Megrendelő tájékoztatja Vállalkozót arról, hogy a jelen szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII.tv. 36/A § hatálya alá tartozik.

## 7.) Jó teljesítési garancia és jótállási garancia

7.1.) Vállalkozó kötelezi magát, hogy a szerződés megkötésének időpontjáig jó teljesítési garanciát szerez be és nyújt át a Megrendelőnek. Megrendelő a biztosíték terhére jogosult a jó teljesítési igényből eredő követelését (ideértve a meghiusulási kötbért, valamint az előlepszámla alapján rendelkezésre bocsátott előleget) érvényesíteni.

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

*Ullás*

6

L  
Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Vida  
Vida Károly /  
irodavezető és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298

h h

7.2.) A jó teljesítési garancia akkor megfelelő, ha:

- pontos hivatkozás a közbeszerzési eljárásra
- a nettó vállalási összeg 7%-ára vonatkozik,
- egy első osztályú bank részéről kerül kiállításra,
- korlátozás nélküli és visszavonhatatlan,
- a felszólítástól számított 5 banki munkanap alatt igénybevehető,
- futamideje (érvényessége) a használatbavételi engedély hatálybalépésének időpontjáig szól.

7.3.) Fentiekén túlmenően a bankgarancia levélnek tartalmaznia kell azt, hogy a bank kötelezi magát, hogy Megrendelő első írásbeli felszólítására, Vállalkozó esetleges kifogásolását figyelmen kívül hagyva, azonnal kifizeti Megrendelőnek a megjelölt összeget a jogviszony vizsgálata nélkül, a bank saját kötelezettsége alapján.

7.4.) Megrendelő jogosulttá válik a jó teljesítési biztosíték lehívására a bankhoz intézett egyoldalú nyilatkozattal teljes egészében, amennyiben a szerződés teljesítése Vállalkozónak felróható okból lehetetlenné válik, meghiúsul, illetőleg a szerződés teljesítését a Vállalkozó megtagadja,

7.5.) Amennyiben Megrendelő a jó teljesítési garanciát igénybe veszi, Vállalkozó az igénybe vett jó teljesítési garancia összege és a fentiekben meghatározott mértékű kötbérösszeg közötti különbözetet tartozik kötbérként megfizetni Megrendelő részére. A garanciák igénybe vétele és a kötbér kifizetése nem érinti Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a garancia, valamint a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje.

7.6.) Vállalkozó a hiánytalan műszaki átadás-átvétel és a használatbavételi engedély hatályba lépését követően végszámlát nyújt be és egy megfelelő **jótállási garanciát** ad át Megrendelőnek, amely egyben a **jóteljesítési garancia** felszabadítását eredményezi. A Megrendelő a biztosíték terhére jogosult Vállalkozóval szemben a jótállási szavatossági igényeiből eredő követelését érvényesíteni.

7.7.) A jótállási garancia akkor megfelelő, ha:

- pontos hivatkozás a közbeszerzési eljárásra
- a nettó vállalási összeg 5%-ára vonatkozik,
- egy első osztályú bank részéről kerül kiállításra,
- korlátozás nélküli és visszavonhatatlan,
- a felszólítástól számított 5 banki munkanap alatt igénybe vehető,
- futamideje (érvényessége) a hiánytalan műszaki átadás-átvétel időpontjától számított 60 hónapra szól. (az ajánlattevő ajánlatában megadottak szerint)

7.8.) Fentiekén túlmenően a bankgarancia levélnek tartalmaznia kell azt, hogy a bank kötelezi magát, hogy Megrendelő első írásbeli felszólítására, Vállalkozó esetleges kifogásolását figyelmen kívül hagyva, azonnal kifizeti Megrendelőnek a megjelölt összeget a jogviszony vizsgálata nélkül, a bank saját kötelezettsége alapján.

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben megegyező.

*Urola*

7

*Laukó Mária* /  
stratégiai és ügyviteli igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

*Vida Károly* /  
irodavezető és infrastruktúra  
Nyilv.sz.: 3298.

*h h*

### 8.) Vagyon- és felelősségbiztosítás

8.1.) A Vállalkozó felelősséggel tartozik a szerződésben vállalt munkáért a munka megkezdésétől az utó felülvizsgálati eljárás időtartamának befejezéséig.

8.2.) A Vállalkozó köteles biztosítani a Megrendelőt minden olyan veszteséggel és követeléssel szemben, amely harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni károk következtében jelentkeznek.

8.3.) Az előzőekben felsorolt kockázatok csökkentése érdekében Vállalkozó jelen szerződés tárgyára 20 millió Ft teljes kártérítésre szóló és ezen belül esetenként legalább 5 millió Ft/káresemény kárértékre vonatkozó biztosítást kötött, amelynek a kedvezményezettje Megrendelő.

8.4.) Amennyiben a Vállalkozó nem tesz eleget a kötvényekben előírt feltételeknek, az a szerződés megszegésének minősül és a szerződésszegés következményeit vonja maga után.

### 9.) A Megrendelő kötelezettségei és jogai

9.1.) A Megrendelő jogosult és köteles:

- a tevékenység ellátásához szükséges adatokat határidőben szolgáltatni. Ezzel összefüggésben Megrendelő folyamatosan Vállalkozó rendelkezésére bocsátja valamennyi jelen tevékenység ellátásához szükséges dokumentációt (adat, utasítás stb.) és a helyi sajátosságokra vonatkozó információkat.
- Megrendelő, valamint a Megrendelő nevében eljáró Műszaki Ellenőr jogosult, illetve köteles a kivitelezés időszakában szakmai, műszaki ellenőrzésre, melynek során az ott folyó munkát nem zavarhatja.
- bármely pótmunkát más vállalkozóval elvégeztetni,
- a sikeres műszaki átadás-átvételhez szükséges engedélyek beszerzéséhez igazolások, nyilatkozatok kiadása Vállalkozó részére
- kitűzni a műszaki átadás-átvétel időpontját és készre jelentés alapján, a készre jelentés kézhezvételétől számított 15 naptári napon belül,
- más vállalkozóval elvégeztetni a kifogásolt vagy hiányolt munkákat, a Vállalkozó költségére, ha felszólítására a Vállalkozó a kifogásolt, vagy hiányolt cselekmény javítását, pótlását 5 napon belül nem kezdi meg
- a szerződésszerűen teljesített munkát átvenni,
- a teljesített munka ellenértékét kifizetni,
- a Vállalkozóval mindenkor együttműködni,
- a beépítésre kerülő anyagok, berendezések kiválasztásában részt venni és dönteni, (amennyiben a kivitelezés során erre szükség van)
- kifogásolni vagy megtagadni a Vállalkozó későbbi alvállalkozóit, helyszíni személyzetét az ajánlattól eltérő alkalmazott technológiát, eszközeit.

9.2.) A Megrendelő az elvégzendő munka műszaki tartalmában-az építési naplóba történő bejegyzéssel- változásokat rendelhet el, de ezek elrendelésénél figyelembe kell vennie az ajánlati dokumentáció által behatárolt lehetőségeket, a Vállalkozó ajánlatában foglaltakat és a műszaki indokoltságot.

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

L  
/ Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Vida  
/ Vida Károly /  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298



9.3.) Ha a változás olyan jellegű, hogy jelen szerződés módosítását is megköveteli, úgy azt a szerződő felek haladéktalanul, közösen rögzíteni kötelesek a szerződésben foglaltak szerint.

## 10.) Kapcsolattartók a Megrendelő részéről

### 10.1.)

A Megrendelő nevében eljáró műszaki ellenőr adatai:	
név:	Vén János műszaki ellenőr
értesítési cím	1115 Budapest, Csóka utca 7-13.
telefon	203-0555/306 mellék; (30) 970-8528
fax	203-7607
e-mail	ubf@utiber.hu
A Megrendelő nevében eljáró lebonyolítással kapcsolatos feladatokat ellátó személy adatai:	
név:	Szabó Gyula - építési szakértő
értesítési cím	2040. Budaörs Szabadság út 301.
telefon	(20) 330-4361
e-mail	sg49@t-online.hu

### 10.2.) :

A beruházás során kapcsolattartó személy adatai	
név:	Vida Károly irodavezető
értesítési cím	1091 Budapest Üllői út 131.
telefon / fax	465-5632; 06-20-579-8407; fax: 455-7928
e-mail	karoly.vida@volanbusz.hu

## 11.) A Vállalkozó jogai és kötelezettségei

A Vállalkozó jogosult és köteles:

- a megkötött szerződést és a szerződésben vállalt kötelezettségeire vonatkozóan a szerződés teljesítése során alvállalkozót igénybe venni, az ajánlatában megjelöltek szerint. Vállalkozó a szerződésben vállalt kötelezettségeket másra át nem ruházhatja.
- Köteles megvizsgálni, hogy a munkaterületen korábban végzett munkák esetleges hibái vagy hiányosságai nem akadályozzák-e a munkavégzésben. Ha ezen ellenőrzési kötelezettségét elhanyagolja, úgy átvállalja a felelősséget a korábban elkövetett hibák vagy hiányosságok következtében fellépő károkért még abban az esetben is, ha utólag bizonyítható, hogy a hibát vagy hiányosságot más vállalkozó követte el.
- a szerződésben meghatározott tartalommal és I. osztályú minőségben, hiba és hiánymentesen a szerződött munkát elvégezni,
- biztosítani a szerződéses munkák elvégzéséhez a munkaerőt, árut, anyagot, szerkezetet, stb. legyen az ideiglenes, vagy állandó jellegű,
- a kivitelezési munkák megkezdésétől az átadás-átvételi eljárás lezárulásáig gondoskodni a munkaterület megfelelő őrzéséről, valamint gondoskodni a forgalom védelme érdekében az ideiglenes utak, gyalogjárók, korlátok és kerítések

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

9

Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató

Vida Károly /  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298.

- biztonságos fenntartásáról, a Megrendelő felszólítására vagy engedélyével annak módosításáról, elbontásáról, az anyagok deponálásáról,
- a Megrendelő által elrendelt változtatásokat, módosításokat befogadni és azokat elvégezni,
  - az építési munkák megkezdésétől (a munkaterület átvételétől) a lezárásáig építési naplót vezetni,
  - havonta 1 alkalommal a tárgyhónapot követő hó 5.-éig írásbeli jelentést készíteni és a Megrendelő, valamint a műszaki ellenőr bevonása mellett koordinációs tárgyalást tartani, a beruházás adott időpontra vonatkozó műszaki megvalósításáról
  - az építkezés előrehaladásának fénykép formájában történő dokumentálása havi rendszerességgel, a dokumentumok CD-n történő átadása
  - biztosítani a munkavédelmi, vagyonvédelmi, környezetvédelmi, tűzvédelmi rendszabályok betartását, illetve az ehhez szükséges feltételeket megteremteni,
  - a munkaterületen minden közművet és kábelt azonosítani, és amennyiben a technológia azt szükségessé teszi, meg kell védenie vagy át kell helyezni. A Vállalkozónak a munka tényleges megkezdése előtt ellenőriznie kell, hogy a közművek biztonságosan üzemben kívül vannak-e. A Vállalkozónak a közművekben okozott kárért vállalnia kell a felelősséget. A tervekötles munkáknál a terv részét kell képeznie a közmű egyeztetési jegyzőkönyvnek.
  - a különböző építőanyagok, épületszerkezetek, épületgépészeti szerelvények, illetve berendezési tárgyak származási helyét, minőségtanúsítását, valamint márkaazonosítását hitelt érdemlő dokumentumokkal igazolni,
  - biztosítani a Megrendelő számára, hogy bármely időpontban az ellenőrzési jogát gyakorolhassa, hogy a Megrendelő megtekinthesse és megvizsgálhassa a munkavégzés helyszínét, az anyagok, termékek, szerkezetek és berendezések minőségét, gyártási helyszínét, fázisait;
  - a hatósági ellenőrzéseket lehetővé tenni, hogy azok bármikor ellenőrzéseket végezhesse a kiadott engedélyekkel kapcsolatban,
  - intézkedni, hogy azokon a vizsgálatokon és ellenőrzéseken, amelyek a Vállalkozó felelősségi körébe tartoznak, a hatóságok részt vehessenek,
  - a végzett munka, vagy a beépítésre került anyag, szerkezet minőségi megfelelésének vitája esetén, ha a vizsgálat eredménye számára elmarasztaló, annak költségét viselni és a Megrendelő által elrendelt bontást vagy cserét haladéktalanul, költségmentesen elvégezni,
  - írásban közölni a Megrendelővel a szerződés teljesítését (készre jelentés),
  - a dokumentált minőségtanúsításokat, mint az építkezés hivatalos ügyiratainak tartozékait az építkezés végéig megőrizni, és a szerződés lezárásával egyidejűleg a Megrendelőnek átadni,
  - ideiglenes építéshelyi berendezéseket saját költségére felépíteni és azokat elbontani, elszállítani legkésőbb a műszaki átadás-átvétellel egyidejűleg,
  - az építkezés víz- és energia szükségletét biztosítani,
  - a keletkezett munkahelyi hulladékot és felesleget folyamatosan összegyűjteni és a hulladék fajtájára tekintettel engedéllyel rendelkező hulladéklerakóba elszállítani, (a vegyes építési-bontási hulladékot és a szelektíven válogatott beton, aszfalt hulladékot, valamint föld és kőhulladékot az orosházi hulladéklerakóba) a hulladékgazdálkodásra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően,

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

10

Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Vida Károly /  
üzemeltetési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298

- a használt külső-belső szállítási útvonalat folyamatosan letakarítani, tisztán tartani,
- a befedésre vagy eltakarásra kerülő munkarészekről a Megrendelőt az eltakarási munkálatok megkezdése előtt legalább 2 munkanappal előbb értesíteni és lehetővé tenni a Megrendelő számára, hogy azokat megvizsgálja és megmérje. Ha a Megrendelő ezen kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a Vállalkozó jogosult a munkarész befedésére vagy eltakarására, de az eltakart munkarészekért is teljes felelősséggel tartozik,
- állandó helyszíni képviselője által biztosítani minden szükséges felügyeletet és irányítást a szerződéses munkák végzése során, valamint azt meghaladóan is annyi ideig, amennyit a Megrendelő szükségesnek tart a Vállalkozó kötelezettségeinek megfelelő teljesítése érdekében, a munkák szünetelése esetén pedig Megrendelő felhívására Vállalkozó köteles 8 órán belül a kivitelezés helyszínén megjelenni és érdemben intézkedni,
- a környezetvédelmi előírásokat betartani,
- meghatalmazott képviselőjét haladéktalanul eltávolítani és másikat, a Megrendelő által jóváhagyott személlyel pótolni, ha a Megrendelő a képviselőt feladatai ellátására nem tartja megfelelőnek és erről a Vállalkozót, a kifogás indokait is megnevezve, írásban értesíti,
- az építkezés helyén saját cégtáblát elhelyezni, feltüntetve az esetleges alvállalkozóit is a Megrendelővel elfogadottnak,
- a munka végzése során olyan képzett és tapasztalt vezetőket és irányítókat, továbbá szakképzett, betanított és segédmunkaerőt biztosítani, amely a szerződés szerinti kötelezettségeinek megfelelő és időben történő elvégzéséhez szükségesek,
- a garanciális munkák elvárható anyagszükségletéről gondoskodni,
- a garanciális vagy szavatossági idő alatt felmerülő és a Megrendelő által jelzett hibák, illetve hiányosságok kijavításához, elhárításához a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni.
- kártalanítani kell a Megrendelőt harmadik fél által felmerülő minden olyan igény esetén, amely szabadalom, védjegy, vagy ipari tervezési jogok megsértéséből származik azáltal, ahogy az adott szerződés teljesítése során azt a Vállalkozó felhasználta. A Megrendelő jóváhagyása Vállalkozó szerződéses kötelezettségére vonatkozó teljes körű felelősségét nem csorbítja.
- Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a teljesítés során keletkező, a szerzői jogvédelem alá eső alkotásokon a Megrendelő területi korlátozás nélkül, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez és jogot szerez az alkotás átdolgozására is.

## 12.) Alvállalkozók a Vállalkozó részéről

12.1.) A szerződés teljesítésében 10%-ot meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozók:

Alvállalkozó adatai:	
név:	-
értesítési cím	-
telefon / fax	-
e-mail	-

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

*Handwritten mark*

11

*Lauko Maria*  
 / Lauko Maria /  
 stratégiai és ügyviteli igazgató  
 Nyilv.sz.: 2831.

*Vida Károly*  
 / Vida Károly /  
 irodavezető és infrastruktúra  
 Nyilv.sz.: 3298.

*Handwritten initials*

12.2.) Megrendelő az alvállalkozóval, illetve alvállalkozókkal nem áll szerződéses kapcsolatban. Vállalkozó alvállalkozói munkájukért úgy felel, mint sajátjáért.

12.3.) Vállalkozó az ajánlatában megnevezett, illetve jelen szerződésben szereplő alvállalkozó(k) személyét csak a Megrendelő egyetértésével és a Kbt 303. §-ában és a 304. § (2) bekezdésében foglalt korlátozásokkal változtathatja meg.

### 13.) Kapcsolattartók a Vállalkozó részéről

A műszaki vezető adatai:	
név:	Buczko Péter
értesítési cím	1135 Budapest, Szegedi út 35-37.
telefon	270-8300, 270-8401
e-mail	peter.buczko@magyaraszfalt.hu

### 14.) Minőségbiztosítás

14.1.) Vállalkozó által az építési célra felhasznált anyagoknak, építő és szerelőipari termékeknek, szerkezeteknek és az alkalmazott technológiáknak meg kell felelniük a vonatkozó Normatív Dokumentumoknak, azaz a Magyar Állami Szabványoknak, Ágazati Szabványoknak, (1994. IV. 01-től) Nemzeti Irányelveknek, Műszaki Előírásoknak, Gyártói Műszaki Specifikációban meghatározott követelményeknek. Ezekon felül Vállalkozónak az érvényes magyar építésügyi, egészségügyi, munkavédelmi, tűzrendészeti és környezetvédelmi hatósági előírásokat is be kell tartania.

14.2.) A fentiek igazolására Vállalkozó vállalja, illetve teljesíti az alábbi feltételeket:

- A felhasználandó építő és szerelőipari anyagokra, termékekre, szerkezetekre vonatkozó minőségtanúsító okiratokat, (Építőipari Alkalmassági Bizonyítványokat, Vizsgálati Jegyzőkönyveket, szakvéleményeket, stb.) - szállítás, beépítés előtt - bemutatja, illetve igény esetén másolatban átadja Megrendelőnek.
- A minőségtanúsítás tartalmi követelményeire a vonatkozó építőipari ágazati szabvány rendelkezései az irányadóak.
- Vállalkozó lehetővé teszi Megrendelő, vagy egy általa meghatalmazott személy vagy intézmény képviselője számára, hogy bármely ésszerű időpontban megtekinthesse az építés helyszínét, vagy ahol a felhasználásra kerülő anyagok, termékek, szerkezetek előkészítése vagy gyártása folyik, és ott, ha azt Megrendelő szükségesnek látja, a megfelelőségre vonatkozó vizsgálatokat végezzen, vagy végeztessen. Ehhez Vállalkozó köteles minden ésszerű segítséget és eszközt megadni.
- A minőségtanúsítással kapcsolatos vizsgálatok, szakvélemények és engedélyek beszerzésének költségei teljes egészében Vállalkozót terhelik. Ide értendők a próbaterhelések költségei is, amennyiben azok a Normatív Dokumentumokban elő vannak írva, vagy Megrendelő által szolgáltatott Műszaki Specifikációban egyértelműen meg van határozva ahhoz, hogy Vállalkozó árajánlatában szerepeltetni tudja. Megrendelőnek joga van ezeken felül is elrendelni vizsgálatokat.

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben megegyező.

Circle

12

Laukó Mária //  
stratégiai és ügyviteli igazgató  
Nyilv.sz.: 2834

Vida Károly //  
vagyonkezelési és infrastruktúra irodavezető  
Nyilv.sz.: 2200

- Amennyiben erre meg nem felelés, vagy minőségi hiba gyanúja miatt van szükség, és ez a vizsgálat során beigazolódik, ennek költségeit is Vállalkozó köteles fizetni.
- Megrendelő az ilyen esetekben átruházhatja az anyagok, szerkezetek, berendezések vizsgálatának jogát más független intézetre, Vállalkozó egyidejű értesítése mellett.
- Vállalkozó köteles a vizsgálatához szükséges körülményeket biztosítani, és az elvárható együttműködést, segítséget megadni. Ellenkező esetben Megrendelő a kérdéses termék, szerkezet átvételét megtagadhatja.
- Vállalkozó a vállalás teljesítésekor Megfelelőségi Nyilatkozatot tesz, melynek tartalmi formai követelményeire az MSZ EN 45014 állami szabvány rendelkezései az irányadók.

14.2.) Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a minőségbiztosítás ügyét kiemelten kezeli, és ezt alvállalkozóitól, beszállítóitól is megköveteli. A velük kötendő szerződésekben azonos feltételeket köt ki, és általában intézkedéseivel a megrendelői bizalom erősítésére és a meg nem felelés kockázatának csökkentésére törekszik.

## 15.) Építési napló

15.1.) A Vállalkozó a munkaterület átadás-átvételétől kezdve a 290/2007. (X.31.) Korm. rendelet szerinti építési naplót köteles folyamatosan vezetni és állandóan az építkezés helyszínén tartani.

15.2.) A szerződő felek a naplóbejegyzésre meghatalmazott személyeket kötelesek a naplóban feltüntetni. Az építési naplóban megállapítások, megjegyzések, kifogások, stb. bejegyzésére kizárólag a megnevezett személyek jogosultak.

15.3.) A Tervező naplóbejegyzéseit a Megrendelő hivatalos képviselőjének ellenjegyezni szükséges. A Vállalkozó a bejegyzésekre három munkanapon belül köteles válaszolni.

15.4.) A kivitelezés során felmerült módosítási igényeket a Vállalkozónak a Megrendelő műszaki ellenőrével minden esetben, a Tervezővel szükség szerint kell egyeztetni. Az elfogadott módosításokat a Vállalkozónak kell minden esetben a Tervező részére átadni, a módosításoknak a kiviteli tervekre történő átvezetése céljából.

15.5.) Az építési naplót 1 eredeti és 2 másolati példányban kell vezetni, amelyből a Megrendelő 1 másolati példányt kap.

15.6.) Az építési naplóban az építéssel és szereléssel, az ellenőrzéssel és vizsgálatokkal, az átadás-átvétellel kapcsolatos körülményeket, az egyes munkák végrehajtásának kezdetét és befejezését, az ellenőrzések és vizsgálatok eredményeit, a méréseket, stb. rögzítik.

15.7.) A Megrendelő az utasításait elsősorban az építési naplóba történő bejegyzéssel közli a Vállalkozóval.

15.8.) Az építési naplót a Megrendelő hetente legalább 1 alkalommal ellenőrizni köteles.

15.9.) Az építési naplót a munka befejezését követően le kell zárni és a záró bejegyzést a feleknek alá kell írnia.

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

13

Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2824

Vida Károly /  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298.

nn

15.10.) Az építési napló helye a Vállalkozó helyszíni irodája.

15.11.) Az építési napló eredeti példányát és mellékleteit a Vállalkozónak az átadás-átvételtől számított 10 évig meg kell őriznie.

### 16.) Átadás-átvételi eljárás

16.1.) A műszaki átadás-átvétel a munka készre jelentését követő harmadik munkanapon kezdődik. A műszaki átadás-átvételi eljárás feltételeinek biztosítása a Vállalkozó felelőssége. A Vállalkozó kötelessége a műszaki átadáshoz szükséges okmányok biztosítása is, így pl.: építési napló, felmérési napló, a beépített anyagok műbizonylatai, értékelési jegyzőkönyv, megvalósulási dokumentáció, stb.

16.2.) A műszaki átadás-átvételi eljárás magában foglalja

- a megtekintést,
- a szemlét,
- a bejárást.
- a próba üzemet

16.3.) Az eljárás során a Vállalkozónak igazolnia kell, hogy:

- a munka a szerződés és annak mellékleteiben meghatározott követelményeknek és a hatósági előírásoknak, valamint - esetlegesen menetközben elrendelt a megrendelői módosításoknak megfelelően hiány- és hibamentesen elkészült,
- rendelkezésre állnak az eljárást megelőző alkalmassági és minőségi vizsgálatok bizonyítványai és azon hatósági nyilatkozatok, amelyek igazolják, hogy a használatbavételi és üzem behelyezési engedély kiadásában érdekelt hatóságok nem látnak okot az engedély megtagadására,
- a munkavédelmi vezető nyilatkozata rendelkezésre áll.

16.4.) A Vállalkozónak termékfelelősség-vállalási nyilatkozatot kell tennie az általa beépített anyagok, szerkezetek, berendezések, munkarészek megfelelőségére, valamint az elvégzett munkák szakszerűségére.

16.5.) Ha a műszaki átadás-átvételi eljárást a Vállalkozó ok nélkül késlelteti, a Megrendelő írásban szólítja fel a Vállalkozót, hogy ezen értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül közösen folytassák le az eljárást.

16.6.) Megrendelő köteles az átadás-átvételi eljárás során felfedezett hibákat és hiányokat, az elkészült munkák minőségével kapcsolatos észrevételeit, továbbá az ezek vonatkozásában érvényesíteni kívánt szavatossági igényeit jegyzőkönyvben rögzíteni. Megrendelő a munkák átvételét mindaddig megtagadhatja, amíg bármely, a rendeltetésszerű használatot befolyásoló hiba, vagy hiány áll fenn. Nem tekinthető rendeltetésszerű használatra alkalmasnak a teljesítés, ha több kisebb jelentőségű hiba javítása az létesítmény zavartalan használatát akadályozza, vagy a hibák megszüntetése során az létesítmény használata balesetveszéllyel jár vagy üzemszünetre kényszerül.. Vállalkozó a hibajegyzékben foglalt hiányosságokat köteles a Megrendelő által a hibajegyzékben közölt határidőn belül teljes körűen megszüntetni.

Az átadás-átvételi eljárásról 3 példányban jegyzőkönyvet kell készíteni a 290/2007. (X.31.) Kormányrendeletben meghatározott tartalommal.

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

I. Laukó Mária  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató

I. Vida Károly  
vagyonkezelési és infra-  
irodavezető

417

Jelen szerződés teljesítését a , használatbavételi engedély megszerzése (hatályba lépése ) jelenti.

16.7.) A Vállalkozó az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásával egyidejűleg köteles átadni a Megrendelőnek 4 példány átadási dokumentációt. Az átadás-átvételi jegyzőkönyvet a részszámlához mellékelni kell. A végszámla melléklete – és benyújtásának feltétele - a használatba vételi engedély.

16.8.) Az átadási dokumentáció tartalmazza:

Az átadási tervet, azaz a létesítmények ténylegesen megvalósult állapotának műszaki terveit, valamint az alábbi iratanyagokat magyar nyelven:

- a megvalósítási dokumentáció, azaz a létesítmények ténylegesen megvalósult állapotának műszaki terve
- gépkönyv,
- karbantartási és kezelési utasítás,
- minőségbiztosítási jegyzőkönyv,
- mérési jegyzőkönyvek,
- szükséges minőségvizsgálati mérési jegyzőkönyvek,
- nem szabványosított beépített anyagok műbizonylatai,
- tervezői és kivitelezői nyilatkozatok,
- építési naplók másolatai,
- a közreműködő alvállalkozók listája a lényeges adatokkal,
- a hulladékkezeléssel, lerakással kapcsolatban keletkezett valamennyi dokumentum (beleértve a 290/2007. Kormányrendelet, valamint a 45/2004. VII.26. BM-KvVM együttes rendelet rendelkezései alapján a bontási, építési hulladék nyilvántartó lapokat és azok összegzését)
- a jótállási tevékenységet végző szervezetek listája (cég neve, címe, telefonszáma), valamint a jótállási jegyek
- minden olyan levelezési, jegyzőkönyvi másolat, amely a kivitelezéssel kapcsolatban információkkal bír a későbbi vitás kérdések eldöntésére, illetve az üzemeltetési, hasznosítási munkák elvégzésére,
- üzemeltetési, használati előírások, feltételek könyve
- az építmény használatával összefüggő későbbi munkához kapcsolódó külön jogszabály szerinti biztonsági és egészségvédelmi terv.

Az átadás-átvétel akkor sikeres, ha a Vállalkozó összes teljesítése megfelel, az Ajánlati felhívásban, a Dokumentációban és jelen szerződésben foglalt összes követelménynek. A sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei a Vállalkozót terhelik.

16.9.) A teljesítés elismerését olyan hibák alapján nem lehet megtagadni, amelyek rendeltetésszerű üzemvitel mellett kijavíthatók és a rendeltetésszerű használatra alkalmasság teljesül. Ezekről a hibákról az átadás-átvétel során hibajegyzéket kell felvenni és a hibajegyzékben foglalt javítások teljesítésére, a hiányosságok megszüntetésére a Vállalkozónak jegyzőkönyvileg rögzített póthatáridőt kell vállalnia.

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

Laukó Mária  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Vida Károly  
nyomonkövetési és  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 2832.

### 17.) Utófelülvizsgálat

Felek megállapodnak, hogy az átadás-átvételi eljárás lezárásától számított 1 éven belül a Megrendelő utófelülvizsgálati eljárást tart. Megrendelő az utófelülvizsgálati eljárást legalább 15 nappal az esedékes határidő előtt kezdeményezi. Vállalkozó köteles gondoskodni arról, hogy az alvállalkozói is jelen legyenek az eljárás során. Az utófelülvizsgálati eljárás során Felek jegyzőkönyvet vesznek fel az észlelt hibákról, hiányosságokról. Vállalkozó a hibajegyzékben foglalt hiányosságokat köteles a Megrendelő által átadott hibajegyzékben szereplő határidőben megszüntetni.

### 18.) Szerződésszegés

18.1.) Szerződésszegésnek minősül minden olyan magatartás vagy mulasztás, amelynek során bármelyik Fél jogszabály, illetve jelen szerződés alapján őt terhelő bármely kötelezettségének teljesítését elmulasztja és felszólításra sem pótolja.

18.2.) A Vállalkozó szerződésszegést követ el, ha:

- késedelmesen teljesít. A szerződés teljesítése szempontjából késedelmi kötbérterhes határidők a sikeres műszaki átadás-átvételének határideje és a sikeres birtokbaadási határidő.
- a szerződés olyan okból, amelyért Vállalkozó felelős meghiúsul.

18.3.) Szerződésszegés esetén a Vállalkozó az alábbi kötbérek megfizetését vállalja:

- késedelem esetén, a teljes beruházásra vonatkozó sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás tekintetében a nettó vállalási ár 0,5%-a/nap, maximum 30 nap,
- meghiúsulás esetén a nettó vállalási ár 7%-a.

18.4.) A kötbér alapja

- késedelmes teljesítés esetén a nettó vállalási ár,
- meghiúsulás esetén a nettó vállalási ár.

18.5.) A kötbérek felmerülésükkor esedékes, lejárt pénzkövetelésnek minősülnek és a számlából (rész vagy végszámlából) azonnal levonásra kerülnek, úgy hogy azokat a Vállalkozó, az általa kiállított számlában levonásba helyezi.

18.6.) A szerződő felek megállapodnak abban, hogy az egyeztetett és jóváhagyott kivitelezési idő ütemtervben meghatározott részhatáridők 15 munkanappal történő túllépése esetén, vagy olyan hibás teljesítés esetén, amelynek a kijavítása a 15 munkanapot meghaladja, a Megrendelőnek jogában áll - választása szerint - a szerződésszegés következményeinek érvényesítése mellett a szerződést azonnali hatállyal felmondani, vagy a szerződéstől elállni. Ugyancsak jogosult a Megrendelő a szerződés azonnali hatályú felmondására, vagy az elállásra, ha a Vállalkozó a Megrendelő felszólítására, a Megrendelő által kifogásolt, vagy hiányolt cselekményeket nem orvosolja, vagy pótolja a megadott határidőn belül.

18.7.) A Megrendelő a fentiekben meghatározott jogait a szerződés még nem teljesített részére, vagy abban az esetben, ha a szerződés már teljesített részei a további kötelezettségek teljesítése nélkül rendeltetésszerűen nem vagy csak viszonylag magas

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

16

Látkó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Vida Károly /  
irodavezető és infrastruktúra  
Nyilv.sz.: 3298.

Cirol

m h



költséggel, azaz nem gazdaságosan használhatók fel, az egész szerződésre nézve gyakorolhatja.

18.8.) A Megrendelőnél megmaradó szolgáltatások tekintetében a Megrendelő és a Vállalkozó, a Vállalkozó által szerződés szerűen teljesített munkákat, a teljes szerződéshez viszonyítva 30 naptári napon belül felméri, kiértékeli és a felek egymással szemben elszámolnak.

A biztosítást a Megrendelő jogosult igénybe venni.

18.9.) A Megrendelő jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására, ha Vállalkozó fizetése képtelenné válik, csődbe jut, felszámolják, stb. Ebben az esetben a Vállalkozó csak a szerződés szerűen elvégzett munka ellenértékére tarthat igényt azzal a feltétellel, hogy a Megrendelő a felmondástól számított 30 napon belül az elvégzett munka mennyiségét megállapítja és kiértékeli.

Ha egyúttal, a Vállalkozó részéről szerződészegés is történt, akkor a Megrendelő az elszámolással egyidejűleg érvényesíti a szerződészegésből eredő jogait is.

18.10.) Mentésülés a szerződészegés következményei alól

Mentesülnek a szerződő felek a szerződészegés következményei alól, ha:

- bizonyítják, hogy a késedelem a másik szerződő fél nem szerződés szerű teljesítésére vezethető vissza,
- bizonyítják, hogy kötelezettségeiket vis maior miatt nem tudják teljesíteni,

18.11.) Vis maior esetén a kötelezettsége teljesítésében akadályozott szerződő fél a másik szerződő felet a vis maior beálltáról és megszűnéséről haladéktalanul értesíteni köteles.

18.12.) Nem mentesülnek a szerződő felek a nem, vagy nem szerződés szerű teljesítés következményei alól, ha az ugyan rendkívüli, előre nem látható körülményekre vezethető vissza, azonban ezen körülmények miatt a teljesítés nem vált lehetetlenné, csak akadályozza, vagy megnehezítette azt.

## 19.) Jótállás, szavatosság

19.1.) A Vállalkozó garantálja:

- valamennyi jelen szerződésben és annak mellékleteiben meghatározott paraméter és műszaki adat elérését,
- az általa létrehozott létesítmény minősége mind a felhasznált anyagok, mind a létesítmény szerkezete, mind a beépített berendezések és a kivitel szempontjából az érvényes magyar szabványoknak és előírásoknak megfelel és a szerződéses cél elérését maradéktalanul biztosítja,
- az építészeti munkák szakszerű és hibátlan elvégzését, a berendezések telepítését, a vonatkozó szabványok és előírások betartását.

19.2.) A jótállási biztosítéknak addig kell érvényben maradnia, amíg a Vállalkozót jelen szerződéssel összhangban jótállási kötelezettség terheli.

19.3.) Vállalkozónak fent részletezett egységes jótállási kötelezettsége a szerződés teljesítésétől számított 60 hónapra (az ajánlatban megadott jótállási idő) terjed ki a létesítmény szokásos, folyamatos üzemelése esetén. Ezen felül biztosítja az

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

17. Laukó Mária :/  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató

Vida Károly :/  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető

U. C. C.

517

épületszerkezetek, épületgépészeti rendszerek és berendezések, szakipari szerkezetek műszaki előírásokban, valamint a hatályos jogszabályban előírt kötelező alkalmassági idejét.

19.4.) Amennyiben a létesítmény, vagy ennek egy része garancia idő alatt Vállalkozó garanciális kötelezettsége alá tartozó hiányosságok miatt nem üzemel rendeltetésszerűen, az előzőekben meghatározott garancia idő a létesítményt, illetve az érintett részt illetően annyi idővel meghosszabbodik, amennyi ideig az a rendeltetészerű használatára alkalmassá nem vált.

19.5.) A Vállalkozó garanciális kötelezettsége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyekről a Vállalkozó bebizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett, rendeltetésellenes használat következményeként.

19.6.) A jótállási, vagy szavatossági idő alatt fellépő hiányosságot, hibát haladéktalanul a Vállalkozó tudomására kell hozni, a Vállalkozó pedig köteles haladéktalanul intézkedni, a hibát, hiányt kiküszöbölni.

19.7.) A beépített szerkezet, elem, a Vállalkozó által épített építmény konstrukciós hibája esetén a Vállalkozó köteles a Megrendelő kérésére a létesítmény mindazon elemeit, részeit, tartozékait, stb. garanciális kötelezettsége keretében saját költségére kijavítani, vagy kicserélni, amelyek ugyan nem sérültek meg, de a hibásnak bizonyult elemekkel, részekkel, tartozékokkal, stb. azonos konstrukciójúaknak bizonyultak és hasonló meghibásodásuk feltételezhető.

19.8.) Amennyiben a hiba, hiány kiküszöbölése csere útján történik, a Vállalkozó kérésére a Megrendelő a kicserélt elemeket, tartozékokat, stb. a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja. Amennyiben a Vállalkozó a szükséges intézkedéseket nem, vagy nem időben teszi meg, vagy ezen intézkedések nem vezetnek megfelelő eredményre a Megrendelő jogosult a hibákat, hiányosságokat a Vállalkozó kockázatára és költségére kiküszöbölni és a garanciákat igénybe venni.

## 20.) Együttműködés, egyéb feltételek

20.1.) Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozataikat kizárólag írásban: építési napló, levél, fax, e-mail, útján közlik egymással. Az értesítés személyes kézbesítés esetén a másik fél általi átvétel napján, postai küldemény esetén a postai térítvényen feltüntetett napon, faxon történt továbbítás esetén pedig a fax megküldését igazoló jelentésen feltüntetett időpontban tekinthető közöltnek.

20.2.) Felek megállapodnak, hogy az ajánlattételi dokumentáció műszaki mellékletét képező műszaki leírásokat és kiviteli terveket (folyamatos tervszolgáltatás mellett) a Megrendelő Vállalkozó rendelkezésére bocsátja 3 komplett példányban a szerződés aláírásával egyidejűleg.

20.3.) A Vállalkozónak átadott összes tervek, dokumentációk stb. a Megrendelő kifejezett hozzájárulása nélkül sem tovább nem adhatók, sem a szerződésen kívül fel nem használhatók, továbbá tilos a Megrendelő hozzájárulása nélkül az elvállalt, illetve a már folyamatban lévő munkákról adatokat kiszolgáltatni, előadásokat tartani, kinyomtatott anyagot közzétenni.

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

Vida

18 / Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli igazgató  
Nyilv.sz.: 3298

Vida Károly /  
ügykezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298

ah

- 20.4.) A Vállalkozó a jelen szerződéssel kapcsolatban tudomására jutó valamennyi, a Megrendelő tulajdonát képező és általa bizalmasnak minősített információ, adat stb. tekintetében titoktartási kötelezettséggel tartozik, s egyben vállalja, hogy bárminemű a feladat ellátásával kapcsolatosan megszerzett ilyen információt a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem teszi hozzáférhetővé, illetve nem bocsátja harmadik személy/szervezet rendelkezésére. Ezen tilalom körébe tartozik az is, ha a Vállalkozó a tudomására jutó ilyen információkat a jelen szerződésben foglaltaktól eltérő módon hasznosítja.
- 20.5.) Ha a Megrendelő bizonyos szolgáltatások elvégzését igazolja, ez nem minősül teljesítésnek (átvételnek) csak akkor, ha ezt a Felek kifejezetten kinyilvánítják és a megfelelő eljárást lefolytatják.
- 20.6.) A Vállalkozónak mentesíteni kell a Megrendelőt minden olyan igénnyel és peres eljárással szemben, amely bármiféle szerzői jog, szabadalmi jog, védjegy, védett név, vagy egyéb védett jog megsértése miatt felmerülne.
- 20.7.) A Vállalkozó személyzetének az építkezés területén tartania kell magát az érvényes szabályokhoz, előírásokhoz, továbbá teljesíteni kell a Megrendelő helyszíni vezetésének utasításait. Az előírások durva vagy kismértékű, de ismétlődő megsértése esetén a Vállalkozó köteles a Megrendelő felszólítására az érintett személyeket az építkezés területéről eltávolítani és más alkalmas személyekkel pótolni.
- 20.8.) Vállalkozó a vállalt feladat teljesítése során csak érvényes munkavállalói engedéllyel, munkaszerződéssel rendelkező munkavállalókat foglalkoztathat. Vállalkozó rendelkezik a dolgozóinak személyre szóló balesetbiztosítással, mely olyan munkahelyi baleset-és rokkantságbiztosítás, amely bármely dolgozójának, bármely követelését – beleértve a TB viszontkövetelését is – fedezi. Előzőek értelmében Megrendelő felé Vállalkozó semmilyen követelést nem támaszthat.
- 20.9.) Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a szerződésben vállalt kötelezettsége teljesítése érdekében – a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvényben (a továbbiakban: Kbt.) szabályozott korlátozásokkal – jogosult alvállalkozót igénybe venni, akinek munkájáért úgy felel, mintha azt maga végezte volna el.
- 20.10.) Jelen szerződésből eredő vitás kérdések rendezését a felek elsődlegesen tárgyalások útján kötelesek rendezni. Ennek sikertelensége esetén, a vitás kérdések rendezésére a felek a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 20.11.) Jelen szerződésre és e szerződésben nem rendezett kérdésekre a Polgári Törvénykönyvben, valamint a Közbeszerzésekről szóló törvényben foglaltak az irányadóak.
- 20.12.) A következő dokumentumok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik és ezzel együtt kezelendők:

- Ajánlattételi felhívás
- Ajánlattételi Dokumentáció (a Megrendelő által kiadott kiegészítő tájékoztatásokkal együtt) Nyilv.sz.: 2690.
- Vállalkozó ajánlata. Másolat eredetivel mindenben megegyező.

*vide*

19 /: Laukó Mária //  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

/: Vida Károly //  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298

*sh*

20.13.) A szerződés elválaszthatatlan részét képezi – 4. pontban említett dokumentumokon kívül az alábbi mellékletek:

- I. sz.: Pénzügyi és számlázási ütemterv
- II. sz.: Munkavédelmi előírások

Felek a jelen, szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen írták alá. Jelen szerződés 7 darab egymással teljesen megegyező példányban készült. A szerződés példányaiból a Vállalkozóként aláíró Felet 2 darab eredeti példány illet meg.

Budapest, 2010. augusztus 07.

Megrendelő

Vállalkozó

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenbar  
megegyező.

Laukó Mária }  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Vida Károly }  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298.

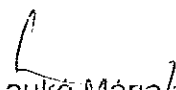
Magyar Aszfalt Kft.  
1135 Budapest, szegedi út 35-37.

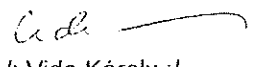
**MŰSZAKI ÜTEMTERV**  
**Újpest, Városcapú intermodális közösségi közlekedési**  
**csomópont fejlesztése tárgyú projekthez**  
**kapcsolódó pótmunkák**  
**kivitelezési munkái**

*Kivitelezési idő: 2010.08.03. - 2010.08.16. 15 naptári nap*

Munkanemek	2010.																			
	augusztus																			
	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.			
Végszámla (nettó):	24.991.946.- Ft							2010.augusztus 16.-án												

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

  
/: Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831

  
/: Vida Károly /  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298

# BIZTONSÁGI és EGÉSZSÉGVÉDELMI TERV

## VOLÁNBUSZ Észak – Pesti végállomás átalakításának építés-kivitelezési munkái

/módosított kiadás, mely Vén János Műszaki Ellenőr Úrral 2010.  
március 18.-án egyeztetve lett/

Nyilvántart. sz.: HD-Bp.2. Volán végáll.átép./2010.  
Kiadás: 02 /a 01-es kiadás 1.sz. módosítása/

Készítette: Lovass Tamás  
munkavédelmi szakmérnök  
(6/2008.M.)

Megrendelőnek ill. alvállalkozónak átadva:

Cégnév:	Dátum:	Átvevő neve:	Aláírása:
1, .....	.....	.....	.....
2, .....	.....	.....	.....
3, .....	.....	.....	.....
4, .....	.....	.....	.....
5, .....	.....	.....	.....
6, .....	.....	.....	.....

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

! Laukó Mária !  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831

! Vida Károly !  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298

Jelen terv a tervezői biztonsági és egészségvédelmi terv hiányának figyelembe vételével készült, és a kivitelezési feladatoknak csak a Magyar Aszfalt kft. vállalozási szerződése alapján végzendő munkálatokra vonatkozik.

Megrendelő ill.

Építtető: VOLÁNBUSZ Zrt.  
1476 Budapest, Pf.: 302.

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
meg egyező.

Tervező: FŐVTERV Zrt.  
1276 Budapest, Lövház u. 37.

Kivitelező: Magyar Aszfalt Kft  
Budapest 2. Területi Igazgatóság  
1135 Budapest, Szegedi út 35-37.

I. Laukó Mária :/ /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

I. Vida Károly /  
vagyonkezelési és infrastr.  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3292

#### Az építmény rendeltetése:

Budapest XIII. kerületben a VOLÁNBUSZ Zrt. Észak-Pesti végállomásának átépítésére kerül sor, mely átalakítás az alábbi építési-kivitelezési tevékenységeket tartalmazza: Meglévő járda és út bontása; közvilágítás kiépítése; 10 kV-os kábel kiváltása; jelzőlámpás csomópont átépítése; új (zárt) csapadékcsatorna létesítése; acélszerkezetű perontetők (üvegezéssel) megépítése; új térköves járda, új út (bazaltbeton, aszfalt) ill. burkolt betontámfal létesítése; utastájékoztató-, hangosító-, és térfigyelő rendszer kiépítése.

Felelős műszaki vezető: Buczkó Péter T: 30/677-0415

Projektvezető: Obernai Éva (a VOLÁNBUSZ Zrt. részéről)

Építésvezető: Buczkó Péter T: 30/677-0415

Biztonsági és egészségvédelmi koordinátor: Lovass Tamás munkavédelmi mérnök  
1135 Budapest, Szegedi út 35-37.  
T: 30/677-0150

A kivitelezési munkák megkezdésének - tervezett időpontja: 2010-03-17.

- tényleges kezdés: 2010-03-17.

A kivitelezési munkák tervezett befejezési határideje: 2010. 06. 17.-ig

A kivitelezési munka megkezdéséről értesítés küldése az OMMF területi Felügyelőségének szükséges, mivel az építési munka nagysága eléri az 500 embernapot.

#### Kivitelezési munkaterület kialakítása.

A felelős műszaki vezető a munkakezdés előtt megtervezte a munkahelyek, szabadtéri raktárterület kialakítását, figyelemmel a kivitelezési munkálatok helyére, az alábbiak szerint:

- telephely kijelölése, létesítése: - a jóváhagyott tervdokumentáció.....jelű

helyszínrajza alapján.

- az irodakonténer telepítésének helye: - helyszíni kijelölés alapján, szervizút.
- elektromos energia vételezés helye és a villamos csatlakozó vezeték:
  - helyszíni kijelölés alapján.
- a gépjárművek bejáráshelye a sebességkorlátozással,
- építkezés és a raktárterület megközelítési útvonalai: - jóváhagyott forgalomtechnikai terv szerint.
- anyagtárolás (depók) helyei: - helyszíni kijelölés alapján.
- az építési-bontási hulladék elhelyezése: - engedélyezett lerakón, szerződés szerint.  
/ a bontásból származó térköveket a megrendelő által kijelölt telepre kell szállítani./
- a kommunális hulladékok tároló helye: - gyűjtőzsák elhelyezése, beszállítva telephelyi szemetes konténerbe, Nyilv.sz.: 2690.
- a veszélyes hulladékok tároló helye : - veszélyes hulladék nem keletkezik. Másolat eredetivel mindenben megegyező.
- vízvételi helyek: - lajtos kocsiból.
- melegedő-étkező hely : - munkahelyi gépjárműben.
- illemhely telepítési helye: - helyszíni kijelölés alapján. (mobil WC) LAUKÓ Mária :/ stratégiai és ügyviteli igazgató Nyilv.sz.: 2831.
- elsősegély nyújtó hely kijelölése: - iroda konténerben /mentődoboz/.
- kézi tűzoltó készülékek elhelyezése: - járműveken, gépekben, konténerben.
- térvilágítás helyei : - nem szükséges.
- építési cégtábla helye: - helyszíni kijelölés alapján. /: Vida Károly :/ vagyonekezelési és infrastruktúra igazgató Nyilv.sz.: 3298.

Az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkahely kialakítását, folyamatos biztosítását, a kivitelezési munkavégzés feltételeit teljesíteni kell a 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, valamint a 4/2002. (II. 20.) SzCsM-EüM együttes rendelet az építési munkahelyeken és az építési folyamatok során megvalósítandó minimális munkavédelmi követelményekről, továbbá a 14/2004. (IV. 19.) FMM rendelet a munkaeszközök és használatuk biztonsági és egészségügyi követelményeinek minimális szintjéről vonatkozó előírásai alapján.

Munkavégzés: a technológiától függően egy műszakban történik.

### Munkahelyi veszélyek elhárítása, a veszélyek minimalizálása.

A munkahely kialakítása után, az építésvezetőnek és a biztonsági és egészségvédelmi koordinátornak el kell végezniük az építési, kivitelezési munkahely kockázatértékelését.

A 4/2002. ( II. 20.) SzCsM - EüM együttes rendeletet a biztonsági és egészségvédelmi koordinátor kivitelező építésvezető részére átadta. A leírtak betartását, betartatását folyamatosan ellenőrizni tartoznak a munkahelyi építésvezető (szakaszonként) és a művezető.



A munkahelyi vezetőknek rendszeresen, a biztonsági és egészségvédelmi koordinátornak pedig minden munkahelyen tartózkodásakor ellenőrizniük kell, hogy a munkahelyen nem léptek-e fel újabb a munkahely kialakításából, illetőleg a feladatok végzésével összefüggő újabb kockázatok.

Változás, új kockázat a terv, a technológia, az alkalmazott munkaeszközök jelentős módosulása esetén következhet be. A kivitelezés terv szerinti előre haladása nem minősül változásnak. Változás esetén az építésvezetőnek egyeztetést kell kezdeményeznie a biztonsági és egészségvédelmi koordinátorral.

A Magyar Aszfalt Kft az építés-kivitelezési feladatokat alvállalkozók bevonásával is végzeteti. Fővállalkozó (kivitelező) csak olyan alvállalkozóval köthet szerződést, aki munkavállalóival szerződéses jogviszonyt létesített.

Nyilv.sz.: 2690.

Másolat eredetivel mindenben

A munkavállalók csak az átvett munkaterületen végezhetnek közvetlen munkájuk által meghatározott feladatokat.

A biztonságos és az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés követelményeinek teljesítése a kivitelezés során minden munkáltatónak (Kivitelező /Magyar Aszfalt Kft és alvállalkozók) előírt kötelezettsége.

Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Mvt. 40. §. ( 1 ). ( 2. ):

"A munkafolyamatot, a technológiát, a munkaeszközt, az anyagot úgy kell megválasztani, hogy az sem a munkavállalók, sem a munkavégzés hatókörében tartózkodók egészségét és biztonságát ne veszélyeztesse."

Vida Károly /  
irodavezető

"Olyan munkahelyen, ahol különböző munkáltatók alkalmazásában álló munkavállalókat egyidejűleg foglalkoztatnak, a munkavégzést úgy kell összehangolni, hogy az ott dolgozókra és a munkavégzés hatókörében tartózkodókra veszélyt ne jelentsen.

Az összehangolás magában foglalja az érintett munkavállalók és munkavédelmi képviselők, illetőleg a munkavégzés hatókörében tartózkodók tájékoztatását az egészséget és biztonságot veszélyeztető kockázatokról és a megelőzési intézkedésekről.

Az összehangolás megvalósításáért a felek által szerződésben megjelölt munkáltató, ilyen kikötés hiányában a fővállalkozó, illetve bármely más olyan személy vagy szervezet, aki illetve amely a tényleges irányítást gyakorolja vagy a munkahelyért a fő felelősséget viseli, ha ilyen nincs, akkor az a felelős, akinek a területén a munkavégzés folyik."

Az építés-kivitelezés koordinálását a munkavégzések biztonságos összehangolását a mindenkori ütemterv alapján Buczkó Péter (Tel: 30/677-0415) építésvezető ill. távollétében Varga László (Tel: 30/682-0544) művezető végzik a saját fővállalkozói területen.

Az építési területen az alvállalkozó munkavállalóinak felelős vezetője jelen kell, hogy legyen. Amennyiben ilyen a munkahelyen nincs, akkor a munkavállalók vezetője

köteles a munkavállalói közül vezetőt megbízni, azt a többiek, és a fővállalkozó helyi vezetőjének tudomására hozni.

A végzendő feladatok napi ütemezésénél, összehangolásánál figyelemmel kell lenni a technológiára, a munkatér megfelelőségére, az anyagok mozgatására, a kiépített védelemre, és minden olyan körülményre, ami biztosítja a biztonságos és az egészséget nem veszélyeztető munkavégzést.

A fővállalkozó irányító vezetői (építésvezető, művezetők) kötelesek az alvállalkozókat folyamatosan ellenőrizni, az elvárásokat tőlük megkövetelni, mulasztás esetén a megfelelő intézkedéseket megtenni.

A fővállalkozó építésvezetője indokolt esetben jogosult meggyőződni az alvállalkozók munkavállalóinak:

- egészségügyi alkalmasságáról,
- Nyilv.sz.: 2690. - munka,- tűz,- környezetvédelmi oktatásáról,
- Másolat eredetivel mindenben megegyező. (az alvállalkozó köteles gondoskodni arról is, hogy a nem magyar anyanyelvű munkavállalók tolmács segítségével megértsék a rájuk vonatkozó biztonságos munkavégzés követelményeit)
- a szakmai képzéséről ( szakmai képesítés, gépkezelői jogosítvány, tűzvédelmi szakvizsga ),
- munkavégzésre alkalmas állapotáról.

I. Laukó Márta :/  
stratégiai és ügyviteli igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Előbbieket folyamatos biztosítása, ellenőrzése elsődlegesen az érintett

I. Vida Károly :/  
vagyonkezelési és infrastruktúra igazgató  
Nyilv.sz. 3298

alvállalkozó helyi vezetőjének feladata.

Fővállalkozó felszólítására alvállalkozó megbízott vezetője előbbieket köteles bemutatni, továbbá az alkoholszondás ellenőrzést lefolytatni.

Az alvállalkozó munkahelyi vezetője köteles dolgozói vonatkozásában a helyszínen biztosítani:

- a munkavédelmi oktatás jegyzőkönyvét.
- a szerződött munkára szóló technológiai utasításokat.
- a veszélyes készítmények biztonsági adatlapját.(ha ilyen felhasznál)
- a kockázatértékeléseket.
- a tűzgyújtási engedélyt.(tűzveszélyes tevékenység végzése esetén)
- a veszélyes munkaeszközök üzembe helyezéséről, illetőleg az időszakos biztonsági felülvizsgálatról szóló jegyzőkönyvet.

Az építési munkahelyen külön kiemelt veszélyként kell számolni az alábbiakkal, amelyeket biztonságos megoldásokkal kell elhárítani.

- munkahely rend, tisztaság:
  - ◆ gödrös, csúszásveszélyes járófelület,
  - ◆ botlásveszélyt jelentő anyagok.

- építési, egyéb anyagok tárolása:

- ◆ közlekedési utak mindenkori szabadon hagyása mellett, az anyagtárolás szabályainak betartása.

- veszélyes munkaeszközök:

- ◆ rendelkezzenek érvényes üzembe helyezési,- és biztonsági felülvizsgálatról szóló dokumentációval.

- emelő berendezések, autódaru : (amennyiben szükséges )

- ◆ rendelkezzen az előírt időszakos és biztonsági felülvizsgálatokkal, megfelelő teheremelő szerkezetekkel,
- ◆ megfelelő személyzettel - darukezelő,  
- teherkötöző

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

L  
/ Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831

Vida  
/ Vida Károly /  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3299

rendkívüli időjárási hatások:

- ◆ nagy mennyiségű csapadék (felhőszakadás, jégeső)
- ◆ vihar, villámlás (villámcsapás veszélyes helyeket kerülni kell.)
- ◆ nagy meleg(16°C-os ivóvíz vagy ásványvíz és óránkénti 5-10 perces pihenőidő biztosítása)
- ◆ / amennyiben a kivitelezés első hónapjában, márciusban az átlagostól hidegebb marad az idő/ hidegnek minősülő munkahely:ha a várható napi középhőmérséklet a munkaidő 50%-ánál hosszabb időtartamban, szabadtéri munkahelyen a +4Celsius fokot,ill. zárttéri munkahelyen a +10Celsius fokot nem éri el.  
(biztosítani kell: +50Celsius fokos tea kiszolgálását, cukorral, édesítőszerrel ill. személyenkénti ivópohárral; óránként legalább 5, de legfeljebb 10perces pihenőidőt; fűthető, könnyen elérhető, étkezésre is alkalmas pihenőhelységet)

-le- és beesés veszélye (út-közműépítés, perontetők építés-szerelésénél):

- ◆ a munkahelyi vezetőknek folyamatos ellenőrzéssel el kell érniük, hogy a munkavégzés idejére megbontott védelmet ( jelzőelem, háromsoros védőkorlát, fedlap, stb.),

a munkavégzés, vagy a műszak befejezésekor az azt elbontók helyreállítsák. A lefedéseket elmozdulás ellen rögzíteni kell.

- ◆ az aknák elkorlátozását terelőgerendával, korláttal ill. terelőtáblával kell megoldani illetőleg az építési területen belül jelzőelemmel, táblával külön jelezni kell.
- ◆ háromsoros védőkorlát kiépítésekor az egyéni védelmet biztonsági hevederzet rögzítő kötél, vagy zuhanás gátló használatával kell megoldani, a kikötési pontot az irányító vezető köteles meghatározni.
- ◆ a háromsoros védőkorlát minősége, mérete, a támasz oszlopok távolsága legyen szabványos.
- ◆ munkagödör elkorlátozása, illetőleg jelzőelemmel történő elhatárolása.

- építési állvány:

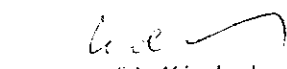
- ◆ az állvány szabványos kiépítéséről annak kivitelezője ad nyilatkozatot.
- ◆ az állványt használatba kell venni.
- ◆ az állványon csak arra jogosult munkavállaló végezhet munkát.

- betemetés, földomlás veszélye munkaárookban, aknák létesítésénél ill.

támfalépítésnél:

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

  
Laukó Mária  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

  
Vida Károly  
vagyongazdálkodási és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298

- ◆ a talajmechanikai szakvéleményt figyelembe kell venni, ha a talaj állékonysága nem ismert, akkor a 4/2002.SzCsM-EüM rendelet 10.1.5. és 10.1.8.-ban foglaltak figyelembe vételével a 0,8m-t meghaladó árok- ill. gödörmélység esetén, a földfal megtámasztására megfelelően méretezett dúcolatot ill. dúckeretet kell használni. A munkaárokból való közlekedést a dúckeret között elhelyezett, elmozdulás ellen rögzített támasztólétrával kell megvalósítani. A csapadécsatorna kiépítését, szerződésünkben rögzített szakalvállalkozó végzi, folyamatos művezetés (műszaki vezetés) biztosításával.

- betemetés, földomlás veszélye gépjárművek billentésekor:


- ◆ billentéshez figyelő-irányító személyt kell kijelölni ill. a rakodás és billentés alatt a gépjárművek hatósugarában tartózkodni tilos.

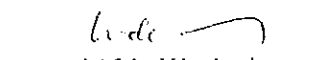
- közlekedés a munkaterületen:

- ◆ a munkaterület határán, elsődlegesen a meglévő útsatla-

kozásoknál, a belépést tiltó táblákat kell elhelyezni,  
„Munkaterület idegeneknek belépni TILOS!” felirattal.

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

  
Maria  
üzemeltetési és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

  
Vida Károly  
közlekedésközvetelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298

- ◆ a munkaterület területén és a kiszolgáló utakon a szállító járművek, és munkagépek sebessége nem haladhatja meg az 5 Km/h sebességet. A szállítási útvonalak kereszteződéseiben biztosítani kell a forgalomirányítást.
  - ◆ a munkavégzés jellegéből adódóan különösen nagy kockázatot jelent a munkagépek, járművek mozgásából fakadóan (tolatás, manőverezés) a személyek elütésének veszélye. A járművek, gépek mozgásának összehangolására, irányítására helyszíni irányító személyt kell kijelölni (különösen fontos ez : a burkolatmaró és kiszolgáló gépjárművei, az aszfaltbedolgozó géplánc és kiszolgáló gépjárművei tekintetében).
  - ◆ a munkaterületen az idegenek, látogatók, járókelők, gyalogosok kerékpárosok csak az illetékes építésvezető ill. az alvállalkozók helyszíni vezetői által kijelölt, elkerített útvonalakon közlekedhetnek, haladhatnak át.
  - ◆ az építés ideje alatt a kereskedelmi egységekbe a bejutást folyamatosan biztosítani kell. Ezért a járda területét az építésbe csak szakaszosan szabad bevonni, ill. a bejutást terelőfolyosók kialakításával (védőkoriát, terelőelem, védőkerítés, jelzőszalag) kell biztosítani, ahol a járófelület a biztonságos közlekedésre alkalmas kell, legyen.
  - ◆ kíséretet kell biztosítani hatósági ellenőrzés esetén is .
  - ◆ forgalom alatt, vagy forgalom közelében történő munkavégzés:
    - ◆ a jóváhagyott fogalomterelési terv, rendelkezésre áll.
    - ◆ el kell készíteni az elkorlátozási és ideiglenes forgalomtechnikai terv szerint a korlátozásokat, a jelzőtáblák kihelyezését (szerződésben megbízott szakvállalkozó végzi).
- A nem belátható szakaszok építésénél jelzőlámpás forgalomirányítást, míg egyéb esetben fix terelést ,

vagy mozgó forgalomterelést kell megvalósítani)

- ◆ a korlátozások és kihelyezett jelzőtáblák meglétét, megfelelőségét munkaszüneti nap, vihar után ellenőrizni kell, folyamatosan fenn kell tartani!
  - ◆ a korlátozások, jelzőtáblák kihelyezését, ellenőrzésének tényét az építési naplóban rögzíteni kell. Nem megfelelőség esetén a helyreállításra azonnal intézkedni kell.
- az építési területet keresztező, vagy veszélyes közelségében lévő villamos légvezeték, egyéb légvezeték ill. földbe fektetett közművezeték /gáz, víz, elektromos, hírközlő/, 10 kV-os kábel áthelyezése, közvilágítás kiépítése:

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

Laukó Mária  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Vida Károly  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298.

- ◆ daruzásnál, aszfaltozásnál, anyagmozgatás esetén (szállító járművek billentéskor) bizt. távolságokat be kell tartani.
- ◆ a vezetékek védelme, az áramütés elkerülése érdekében irányító-figyelő személyt kell kijelölni. (a munkaterületet 120 kV-os légvezeték keresztezi)
- ◆ földmunkák végzésekor, az esetlegesen fellelt, földbe fektetett vezetékek (ilyen vezeték előfordulhat, melyre a pályázat kiíró is felhívja a figyelmet) megközelítése során, a földkiemelést a vezeték közelében csak kézi erővel, lépcsősen haladva szabad végezni.
- ◆ a kivitelezés során a közvilágítási hálózat, ill. oszlopok kiépítésére, valamint 10 kV-os kábel áthelyezésére is sor kerül, melyet ezen munkákra szakosodott alvállalkozók végeznek.

Az oszlopok kiemelése ill. állítása során a védőtávolságot ki kell jelölni, mely az oszlopmagasság kétszerese, és ezen távolságon belül ezidő alatt más munkát végezni tilos.

- ◆ indokolt esetben a szakalvállalkozó intézkedik a területileg illetékes közműszolgáltatónál a szakfelügyelet megkérésére.
- ◆ vezetékszakítás esetén a területet biztosítani kell, le kell zárni és a Magyar Aszfalt Kft. Vészhelyzeti Tervében foglaltak szerint kell eljárni. A Vészhelyzeti Terv

MELLÉKLETÉBEN szereplő illetékes  
közmuészolgáltatót haladéktalanul értesíteni kell a hiba  
elhárítása érdekében.

A munkaterületen dolgozók védelmében a közlekedés tárgyi feltételeit úgy kell kialakítani, hogy az esetlegesen szükséges mentést biztonságosan véghez lehessen vinni. A biztonságról az épít. munkafoly. előrehaladása során folyamatosan gondoskodni kell. Az újabb munkahelyi kockázatok elkerülésére az építésvezetőnek és a biztonsági és egészségvédelmi koordinátornak az új veszélyes munkaeszköz(a Magyar Aszfalt Kft használatában lévőknél) munkavédelmi üzembe helyezésének meglétét ellenőrizni kell. Ennek hiányában intézkedni kell a BMTI Kft. felé.

#### További munkáltatói kötelezettségek:

Az egészség megőrzése és a biztonság ( a balesetmentes munkavégzés ) érdekében a szükséges védelem, illetőleg a jogszabályi előírások alapján az előírt egyéni-, kollektív védőeszközök használatát meg kell követelni.

Az egyéni-, kollektív védőeszközök biztosítása a munkáltató feladata.

A munkavégzéstől, illetőleg a munkakörülményektől függően a védőeszközök juttatási rendje szabályozva van a társaság (Konzern) Munkavédelmi Szabályzatában.

Amennyiben az alvállalkozó helyesen határozza meg a védelmet, és az eszközök

használatát meg is követeli a munkavállalóitól, úgy a társaság szabályzatának

idevonatkozó mellékletétől el lehet tekinteni. Eltérő esetben a Konzern Munkavédelmi Szabályzatában meghatározottak szerint kell eljárni.

nyilv.sz.: 2690.  
Eltérő esetben a Konzern szabályzatával mindenben megegyező.

A Munkavédelmi és Tűzvédelmi Szabályzat és mellékletei a számítógépes hálózat (STRANET → Konzern → HU Magyarország → Irányítási rendszer → Közlekedésképzés → Magyar Aszfalt Kft. → MSZ 28001:2008) oldalon elérhető és kinyomtatható.

Fellépő ártalmak:

- zaj, - por, - vibráció, - hő (aszfalt)

- időjárási hatások (meleg, eső, esetlegesen hideg)

/: Lóukó Márta :/  
stratégiai és ügyviteli igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

A fellépő ártalmak határozzák meg, hogy a munkavállalókat a munkáltató milyen védelemmel látja el. Ha szükséges, több védőeszköz használatát a technológiai utasítás szerinti munkafázisokra kell biztosítani és megkövetelni.

Jelen építési munkaterületre belépő minden dolgozó, munkát irányító vezető, ellenőrzést végző vezető, hatósági személy, látogató köteles használni fényvisszaverős mellényt és fejjvédő sisakot. Az előírt egyéni védőeszközöket hatósági személy, látogató

esetén az illetékes építésvezetők kötelesek biztosítani.

/: Vida Károly :/  
vagyonkezelési és infrastruktúra irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298.

Az egyéni védőeszközt nem használó munkavállalót a munkavégzéstől el kell tiltani.

Munkahelyi vezetője gondoskodik a munkaterületről való kiléptetéséről.

A munkáltató köteles gondoskodni munkavállalói részére ( a környezeti hőmérséklettől ) függően megfelelő ivóvíz, tea szolgáltatásról, tisztálkodási lehetőségek ( tárgyi ) feltételeiről, az étkezés feltételeiről, az elsősegélynyújtás feltételeiről ( tárgyi, személyi ).

Munkáltató köteles munkavállalóját a munkaterületről eltávolítani, ha:

- fegyelmezetlen magatartásával veszélyezteti saját, vagy más munkáltató munkavállalóját.
- alkoholos befolyásoltsága bebizonyosodott ( szondás ellenőrzés, véralkohol vizsgálat).
- gyógyszer (szédülés, egyensúlyzavar, vagy egyéb mellékhatás), továbbá más a biztonságos munkavégzést veszélyeztető szer hatása alatt áll.
- a munkavégzésre betegsége, rosszullete miatt alkalmatlan.

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

Munkavégzés biztonsága:

- mobil munkaeszköz: különös figyelemmel az elütés veszélyére, magatartási szabályok betartására.
- munkaeszköz üzemanyaggal való feltöltése, üzemanyagot építési területen csak munkagépben, vagy megfelelő tároló edényben szabad tárolni.
- szerszámok épsége.
- egyéb munkaeszközök biztonsága.

Laukó Mária /  
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.

Esetlegesen bekövetkezett egészségkárosodás, baleset esetén mi a teendő:

- elsősegélynyújtás,
- értesíteni kell az észlelő részéről a munkatársakat, a munkáltatót, a fővállalkozót,
- szükség esetén orvoshoz történő szállítás, vagy a mentő értesítése,
- értesíteni kell a fővállalkozót, illetve az érintett alvállalkozó vezetőjét,
- az eset kivizsgálása, nyilvántartása, baleseti jegyzőkönyv készítése, bejelentési kötelezettségek teljesítése.

Vida Károly /  
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298.

Alvállalkozó munkavállalóját ért egészségkárosodás, baleset esetén a fővállalkozó közreműködik a baleset kivizsgálásában. Amennyiben a baleset bekövetkeztében a fővállalkozónak (Magyar Aszfalt Kft) nem volt közrehatása, úgy a további:

- kivizsgálás, nyilvántartás, - baleseti jegyzőkönyv készítése,
- bejelentési kötelezettségek teljesítése az alvállalkozó feladata.

Mindezeket jegyzőkönyvben kell rögzíteni.

Az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkavégzés követelményeinek megvalósítása érdekében a Konzern által kidolgozott, ezen kivitelezésnél használt



technológiai utasításokban és mellékleteikben szerepelnek azok a követelmények, amelyek betartásával a kockázatok megszüntethetők, illetve az egészségkárosodás, a baleset valószínűsége minimálisra csökkenthető.

Mellékelt technológiák, kockázatértékelések:

- földmunkák,                      - betonozás,                      - kövezés és díszburkolat készítés,
- burkolatmarás,                      - hengerelt és öntött aszfalt bedolgozás

A kivitelezés során be kell tartani a vonatkozó technológiákban és azok munkavédelmi fejezetében foglaltakat.

Technológiánként csatolt mellékletek:    - veszélyes és/vagy ártalmas kockázatok

- munkavállalókra vonatkozó speciális képzettségi előírások
- a munkavégzéshez szükséges üzemeltetési dokumentációk.

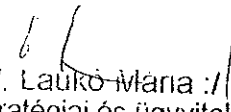
A biztonsági és egészségvédelmi koordinátor a kivitelezésen észlelt hiányosságokat pontokban felsorolva nevesíti, a felszámolására tett javaslatai tartalmazzák a felelős nevét, beosztását, valamint a határidőt. ( Szükség esetén az alvállalkozó nevét is. )  
Ezzel megvalósul a kockázatértékelésre tett eseti intézkedési terv.

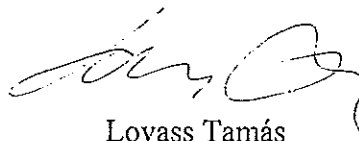
Mellékletek: Munkahelyi kockázatértékelés (STRANET),  
Alvállalkozási szerződéshez munkavédelmi fejezet,  
Munkaterület átadása - átvétele,  
4/2002. ( II. 20.) SzCsM-EüM együttes rendelet,  
14/2004. ( IV. 19.) FMM rendelet.  
A jelölt technológiai leírások mellékleteivel.

A biztonsági és egészségvédelmi tervet az illetékes építésvezető köteles másolatban dokumentált módon átadni minden a területén munkát végző alvállalkozónak.

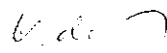
Budapest, 2010. március 18.

Nyilv.sz.: 2690.  
Másolat eredetivel mindenben  
megegyező.

  
I. Lauko-Mária :/   
stratégiai és ügyviteli  
igazgató  
Nyilv.sz.: 2831.



Lovass Tamás  
munkavédelmi szakmérnök

  
/: Vida Károly :/   
vagyonkezelési és infrastruktúra  
irodavezető  
Nyilv.sz.: 3298